

Register your product and get support at  
www.philips.com/welcome

Question? Contact Philips



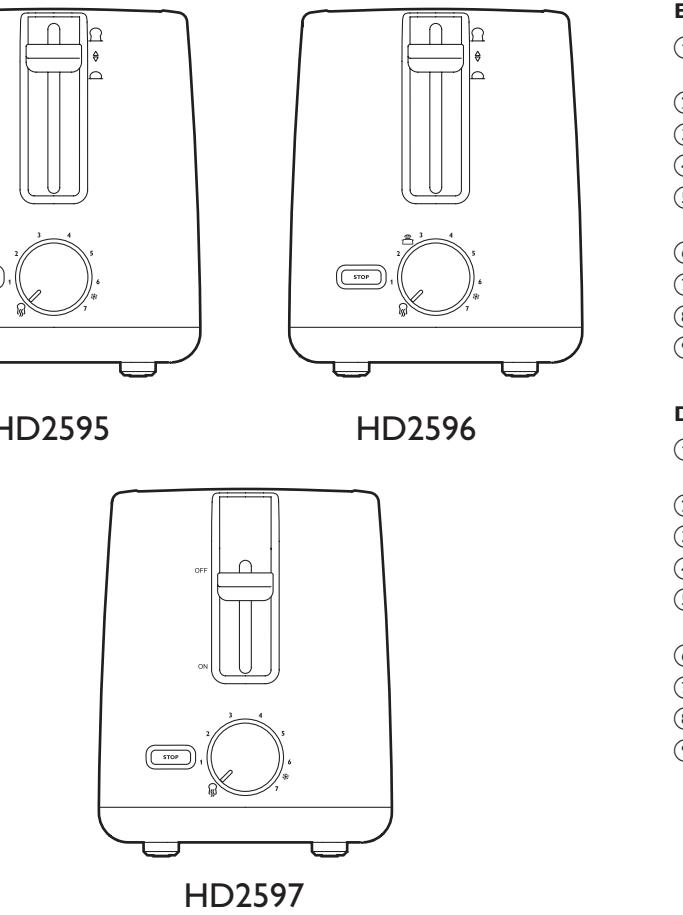
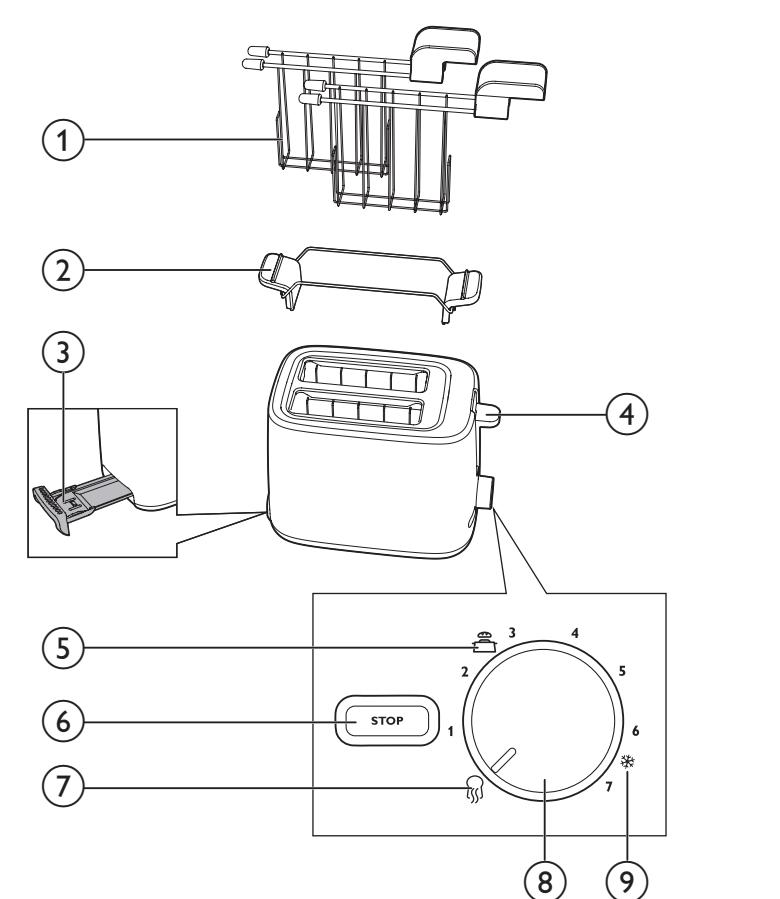
HD2595  
HD2596  
HD2597

EN	User manual
DA	Brugervejledning
DE	Benutzerhandbuch
EL	Εγχειρίδιο χρήσης
ES	Manual del usuario
FI	Käyttöopas
FR	Mode d'emploi
IT	Manuale utente

**PHILIPS**



## 1



### English

- ① Bread baskets with squeeze handle (HD2597 only)
- ② Warming rack (HD2596 only)
- ③ Crumb tray
- ④ Toasting lever
- ⑤ Bun Warming function (HD2596 only)
- ⑥ STOP button
- ⑦ Reheat function
- ⑧ Browning control
- ⑨ Defrost function

### Deutsch

- ① Brotkörbe mit Druckgriff (nur HD2597)
- ② Brötchenaufsatz (nur HD2596)
- ③ Krümelschublade
- ④ Schiebeschalter
- ⑤ Brötchenaufläufunktion (nur HD2596)
- ⑥ Stopptaste
- ⑦ Aufwärmfunktion
- ⑧ Röstgradkontrolle
- ⑨ Auftaufunktion

### Dansk

- ① Brodkurve med klemmehåndtag (HD2597)
- ② Bollerist (kun HD2596)
- ③ Krummebakke
- ④ Glidehåndtag
- ⑤ Opvarmning af boller (kun HD2596)
- ⑥ STOP-knap
- ⑦ Genopvarmingsfunktion
- ⑧ Risteindstilling
- ⑨ Optøningsfunktion

### Ελληνικά

- ① Καλαθάκια ψωμιού με λαβή πίεσης (μόνο για το μοντέλο HD2597)
- ② Βολλεριστ (μόνο για το μοντέλο HD2596)
- ③ Σχάρα ζεστάματος (μόνο για το μοντέλο HD2596)
- ④ Δίσκος για ψίχουλα
- ⑤ Οπωρώματος φρυγανίσματος
- ⑥ Λειτουργία ζεστάματος για ψωμάκια (μόνο για το μοντέλο HD2596)
- ⑦ Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)
- ⑧ Λειτουργία αναθέρμανσης
- ⑨ Διακόπτης ρύθμισης ροδίσματος
- ⑩ Λειτουργία ξεπαγώματος

### Deutsch

- Vor dem ersten Gebrauch
- Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

### Ελληνικά

- Πριν την πρώτη χρήση
- Τοποθετήστε τη φρυγανίσμα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανίσμα να ολοκληρώσει

### Italiano

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

## 2

μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού. Με αυτόν τον τρόπο, η ακόντια που μπορεί να έχει απομείνει κατηγεται και δεν δημιουργούνται δυσάρεστες οσμές.

### Español

Antes de utilizarla por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

### Dansk

Før apparatet tages i brug

Placer brodrosteren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brodrosteren gennemføre et par ristning uden brød. Derved afbrændes eventuelle størpunktikler, som kan give en ubehagelig lugt.

### Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

### Ελληνικά

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανίσμα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανίσμα να ολοκληρώσει

### Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Mettere il tostapane in una stanza correttamente ventilata e scegliere l'impostazione di doratura più alta.

Lasciare che il tostapane completi alcuni cicli di tostatura senza inserire il pane.

Questo consente di bruciare eventuali residui di polvere e di evitare che si creino odori spiacevoli.

### Nederlands

Voor het eerste gebruik

Zet de brodrooster in een goed ventileerde kamer in kies de hoogste bruiningsinstelling. Laat de brodroster enkele roostercyclen zonder brood uitvoeren. Delt brand stof weg en voorkom onaangename geuren.

### Suomi

Käytöönotto

Sijoita leivänpanahtio hyvin ilmastoituun tilaan ja valitse korkein rastotasetus.

Käytä laitetta muutama kerta ilman leipäviipaleita. Siten pöly palaa pois eikä epämellyttää hajuja pääse syntyvään.

### Deutsch

Für erste Gangs bruk

Sett brodristen i et godt ventilet rom, og velg den høyeste bruningsinstillingen. La brodristen fullføre noen ristesylser uten brød i. Dette brenner opp alt støvet og hindrer at ubehagelige lukter oppstår.

### Fransais

Avant la première utilisation

Placez le grille-pain dans une pièce bien aérée et sélectionnez le niveau de brunissage maximal. Faites fonctionner plusieurs fois le grille-pain sans pain.

Ce procédé permet de brûler les particules de poussière et empêche le dégagement d'une odeur désagréable.

### Português

Antes da primeira utilização

Coloque a torradeira num espaço devolvemente ventilado e selecione o grau de torração mais alto. Deixe a torradeira completar alguns ciclos de torração sem pão. Isto elimina eventuais acumulações de pó e evita cheiros desagradáveis.

### Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

### Svenska

#### För första användningen

Ställ brodrosten i ett rum med ordentlig ventilation och välj den högsta rostrinställningen. Låt brödrosten rosta några gånger utan brödkivor. På så sätt bränns eventuellt damm bort så att inte otrevlig lukt uppstår.

### Türkçe

#### İlk kullanımdan önce

Ekmeğin kızartma makinesini uygun şekilde havalandırılmış bir odada yerleştirin ve yüksek kızartma ayarını seçin. Ekmeğin kızartma makinesinde içinde ekmeğ olmadan birkaç kızartma çevrimini tamamlamaya bırakın. Bu işlem cihazın içinde bulunabilecek tüm tozları yakar ve rahatsızıcı kokuları önlüyor.

### العربية

قبل الاستخدام للمرة الأولى

ضع محمصة الخبز في غرفة ذات تهوية مناسبة وجدد إعداد التمكح المطلوب. اترك محمصة الخبز في موضع صحي يبعد عن مصادر حفظ الطعام دون تشكيله. دعها تبرد إلى درجة الغرفة.

### فارسی

قبل اولین استفاده

توستر را در آنچه با تهویه مناسب قرار دهد و بالای آن تنظیم برداشته کردن را انتخاب کنید. اگر دهد توستر چند بار توست کردن را بدون وجود خاک انجام دهد، خاک ازین رقمه را از پوسته خود بپوشاند. کنترل برداشته کردن را انجام داده با این کارهای کوتاه گرد و خاک ازین رقمه را از پوسته خود بپوشاند. اگر خاک این رقمه را از پوسته خود بپوشاند، خاک ازین رقمه را از پوسته خود بپوشاند.

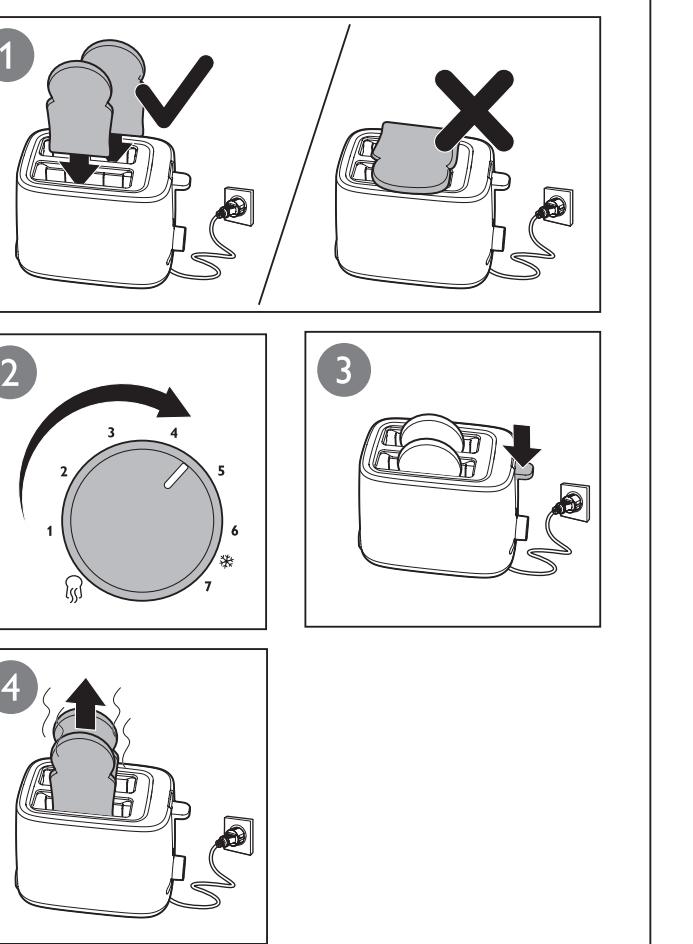
### پرسنل

توضیحات را در آنچه با تهویه مناسب قرار دهد و

جذب توستر چند بار توست کردن را بدون وجود خاک انجام داده با این کارهای کوتاه گرد و خاک ازین رقمه را از پوسته خود بپوشاند. اگر خاک این رقمه را از پوسته خود بپوشاند، خاک ازین رقمه را از پوسته خود بپوشاند.

## 3

HD2595, HD2596, HD2597



## 4

HD2597

